

Año 1º

Nº 9

LA SEMANA PORTEÑA

Administracion: Calle de Venezuela n.º 619.

BUENOS AIRES, ENERO 31 DE 1890

NÚMERO SUELTO
10 CENTAVOS

GALERÍA PERIÓDISTICA



DR. MANUEL GOROSTIAGA

Talento y actividad;
cualidades que demuestra
presidiendo con acierto
la Asociación de la Prensa.

PERIÓDICO FESTIVO

LA SEMANA PORTEÑA

PERIÓDICO FESTIVO ILUSTRADO

SUSCRICION

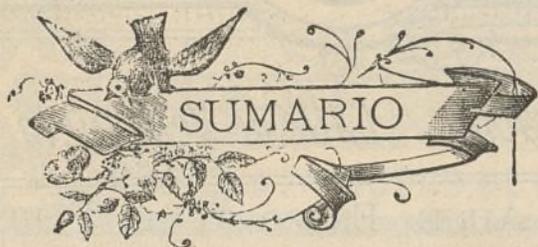
REPÚBLICA ARGENTINA
Trimestre \$ 1.50

Director: JUAN DE LA CRUZ FERRER

Administrador: JUAN RABADÁ

AVISOS

Véase la tarifa en la última
página.



SUMARIO

TEXTO — *Mesa revuelta*, por Poca Pena — *Epigramas* — *Un hombre reservado*, por A. March — *A mi novia*, por Juan de la Cruz Ferrer — *El asno lógico*, por J. Estremera — *Teatros*, por P. P. — *El cazador y los conejos*, por Fernando Bejarano — *Al Sr. B. Poli*, por Gerarda Sforzia — *Inédito*, por B. Poli — *Intimités*, por Ricardo J. Catarineu — *¡Pobre paloma!*, por E. de Mota — *Chirigotas* — *Correspondencia* — *Avisos*.

GRABADOS — *Dr. M. Gorostiaga* — *Hige-life* — *Remedio contra el dengue* — *Historia muda* — *Cositas*.

MESA REVUELTA

Parece que en la Boca no están aún *asegurados de incendios*, pues hace pocos días sorprendieron a un sujeto que tenía malas intenciones y un frasco de ácido inflamable, dispuesto a quemar otro cuadro ó mas, si convenia.

De todo esto deducen la policia y los órganos oficiales que los bomberos voluntarios *suprimidos* son los que organizan de antemano estas terribles escenas, para hacer ver luego que son indispensables sus servicios.

Otros aseguran que todo esto es obra de los ladrones, que aprovechan la confusion que un incendio produce, para hacer de las suyas con menos exposicion.

Yo creo que la confusion no la produce el incendio, sino las ideas y versiones *confusas* que sobre su origen circulan despues.

Lo único que se ha puesto en claro es que en aquel sitio destinado (casual ó intencionadamente) á incendios, el agua es escasa.

A pesar de esto, los infelices vecinos de aquel barrio estan con *el agua al cuello*.

Y por lo visto, no les basta.

Porque ellos quisieran que les llegase á la boca.

*
* *

El toreo progresa.

Los chicos de La Colonia inventan cada día nuevas suertes, ejecutando además las conocidas por *costaladas*, *revoluciones*, etc.

Ahora se le ha ocurrido á un tal *Mateo*, que celebra su beneficio el domingo proximo, amenazar, digo, amenizar el espectáculo con un juego ingeniosísimo de su invencion particular.

Figurense Vds. que dará de beber al toro, mientras él, *Mateo*, permanecerá tranquilamente sentado.

Tambien hay otra suerte muy parecida á esta, que consiste en dar de comer al toro y quedarse delante de él con mucha sangre fria.

Para esto es necesario tener al bicho en ayunas una se-

mana entera, sacarlo así á la plaza y en vez del capote presentarle una bolsa con el pienso de los ocho días... y puede uno sentarse delante del toro y estar muy tranquilo, que el animal lo que procurará será comer y rumiar.

Pues en el mismo caso se encuentra ese otro juego que nos anuncia *Mateo*.

Amiguiguito: eso como suerte taurina no tiene mérito alguno.

En cambio lo tiene como obra de misericordia.

Porque el Señor nos ha ordenado que demos de beber al sediento, sin hacer distincion entre las personas conformes y los cornudos.

*
* *

Andan algunas personas muy escamadas con eso de la "influenza".

Ayer me decia un atorrante, pero uno de los mas distinguidos:

—Oiga Vd. señor periodista ¿viene ó no viene la influenza?

—Hombre, parece que tiene Vd. deseo de que venga.

—Es claro; hace cuatro años que estoy buscando *influenza*, para lograr un empleo y no la he encontrado.

¡Puede que ahora la tenga!

—¡Dios le oiga á Vd.!

*
* *

La llegada de Bocayuva, ha revestido todos los caracteres de una solemnidad.

El recibimiento que se le hizo fué digno de tan ilustre personaje.

Hay quien acude de muy buena fé á esas manifestaciones populares.

Otros, en cambio, toman la cosa á broma y mientras sea fiesta y jarana, así la motive Bocayuva como el emperador de la China, asisten á ella con el único objeto de divertirse y armar bochinche con la policia.

Esta, por su parte, contribuye al acto prodigando culatazos y empujones y haciendo un verdadero derroche de su vocabulario *culto y chispeante*.

Son detalles pintorescos que animan la fiesta.

Y á proposito.

Dicen que al doctor Zeballos se le ocurrió impedir la celebracion de la fiesta veneciana que organizaba el Club Naval en honor de Bocayuva.

Y añaden los que estan bien informados que el señor ministro, al tener noticias en Montevideo, de este proyecto, exclamó:

—“Estos son macanazos de Racedo. Voy á escribirle inmediatamente que suspenda semejante fiesta y dé, en su lugar, una parada militar.”

Le pareció una macana
esa fiesta veneciana;
y lo quiso remediar
con parada militar.

Que me parezca que resultará militar y civil.

Porque todos—civiles y militares—al saber la resolucion del doctor Zeballos, nos hemos quedado *parados*... de asombro.

POCA PENA.

EPIGRAMAS

Don Evaristo Potranco,
un banquero enriquecido,
la costumbre ha contraído
de usar language de banca.

Hizo ayer una conquista
de la Rosa, niña hermosa,
y asegura que à la Rosa
la cobró á dos dias vista

J. MIRANDA

*
* *

Dicen los que han sido novios
de la coqueta Remedios,
que escribe muchas epístolas
pero ningun evangelio.

La bella Inès dió un traspies
y según me han referido,
aunque el traspies le dió Inés,
quien se cayó fué el marido.

*
* *

Gervasia, la vizcaina,
siempre está reza que reza,
más reza en vascuence y temo
que ni el mismo Dios la entienda

Tal es tu nariz, Ortiz,
que para que alguien lo note,
si te dejas el bigote
afeitate la nariz.

Intendente de un lugar
á un jorobado han nombrado,
y suele el pueblo esclamar;
cuando habla del jorobado:
—«Este nos vá á jorobar.»

LIBORIO PORSET

*
* *

—Papá, quiero ir á los toros
—Niño, no seas rebelde.
—¡Llévame à ver las cuadrillas
y los *cuernos* y la gente!
—¡Silencio! No quiero gastos,
y además no me divierte,
que estoy yo *de eso* hasta aquí,
(y se tocaba la frente)

*
* *

No me explico el movil fijo
que indujera á Cuasimodo
á llamar burro á su hijo,
siendo así que ayer me dijo
que se le parece en todo.

MANUEL ARIAS.

EL HOMBRE RESERVADO

NOVELA REALISTA, DIGNA DE PUBLICARSE POR ENTREGAS

I.

Don Carlos era un sujeto rico, pero honrado y de conducta intachable.

Entre las varias cualidades que le distinguían, la principal era la reserva.

Un frenólogo que le examinó, cuando Carlos aún iba á la escuela, ya le habia dicho:—*Mucha firmeza, notable impenetrabilidad...*

Sucediera lo que sucediera, todo lo callaba. Una vez cierto individuo le dió una bofetada y nadie se enteró. La reserva antes que todo.

Aparte de esto, don Carlos era un hombre muy campechano, fumaba, iba al café cada noche y tenia amigos... que le conocian del café y que al salir del café se despedían de él.

Nadie sabia donde vivia nuestro héroe, ni estaba enterado de ningun detalle de su vida.

II.

A pesar de todo, don Carlos no era feliz.

Amaba ¡ay, si! Amaba á una niña tan linda como virtuosa.

Por esto no era feliz don Carlos; porque el hombre estaba próximo á casarse y conocia que no podria alcanzar la felicidad que tanto ambicionaba, hasta que el matrimonio se hubiese realizado.

Afortunadamente su angustia no duró mucho tiempo.

Ella amaba tambien y curas que casen no faltan, gracias á Dios.

Una noche varios carruages se detenian delante de una iglesia de misteriosa apariencia, y de ellos se apeaban doce ó catorce personas.

Era la comitiva de la boda.

Media hora despues, don Carlos Lalana era el marido legitimo y esclusivo de doña Sofia Dulce.

Aquella noche don Carlos no fué al café.

Lo tomó en casa.

III.

La natural reserva de nuestro protagonista no quedó desmentida en esta ocasion.

Cuando al dia siguiente, á la hora de costumbre, se presentó en el café, ninguno de sus amigos adivinó que el hombre se hubiese casado.

Él se lo calló.

¿Por qué?

Probablemente porque le dió la gana.

Más aún: no solo sus amigos de café no supieron que don Carlos fuese casado, sino que su esposa tampoco se enteró de que su marido fuese cada noche al café.

Para los amigos don Carlos era soltero.

Para doña Sofia su marido salia por la noche para tomar el fresco.

IV.

Han pasado... ¡que se yo! ¡el tiempo pasa tan desprisa! Lo menos han pasado tres meses.

Llueve, el viento agita los árboles: hace un frio que se las pela... pero, sin embargo, don Carlos ha salido á tomar el fresco como cada noche.

Es decir ha ido al café.

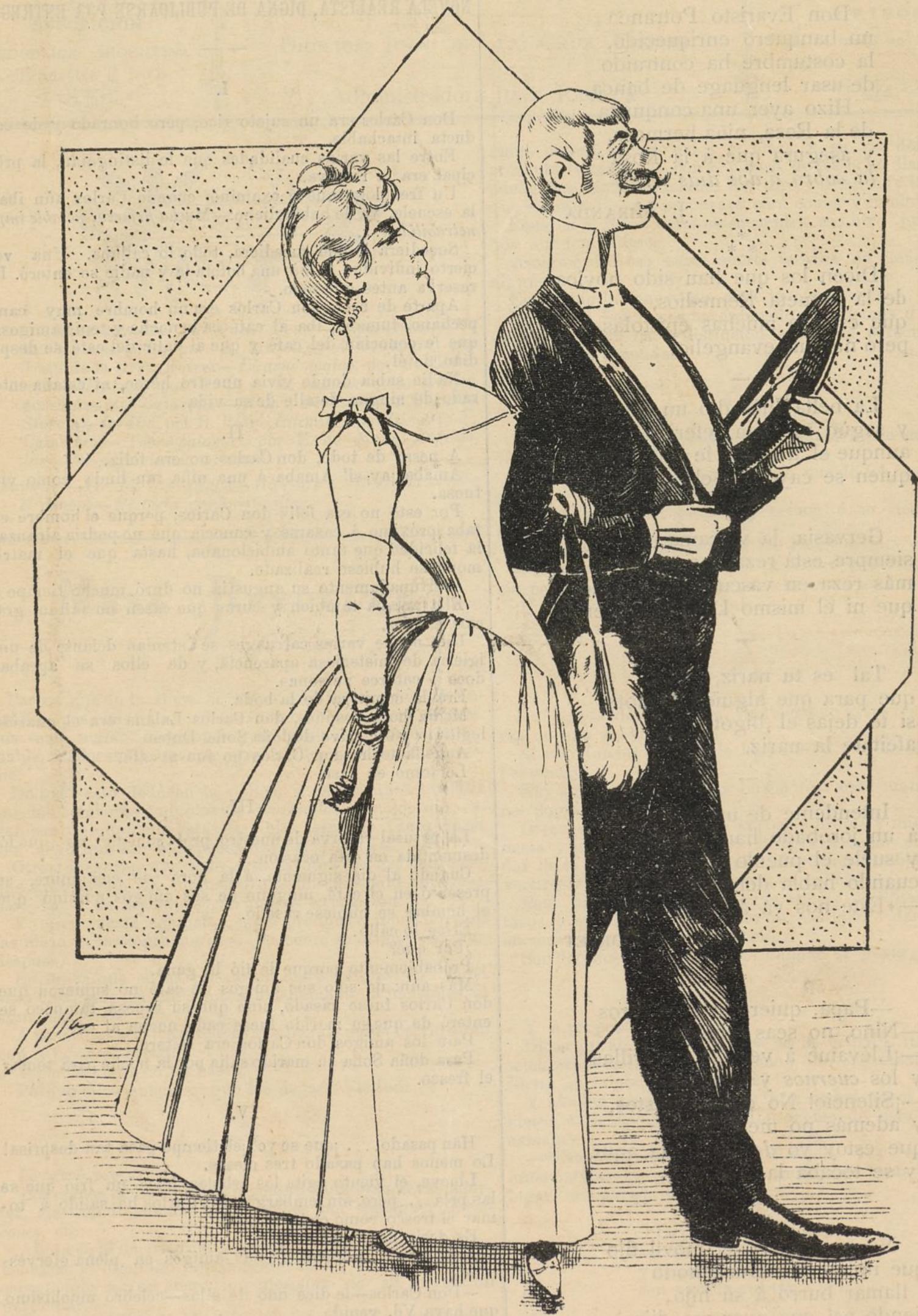
Al llegar allí, encuentra á sus amigos en plena efervescencia.

—Don Carlos—le dice uno de ellos—celebro muchísimo que haya Vd. venido.

Despidase Vd. de mi, porque es facil que no volvamos á vernos.

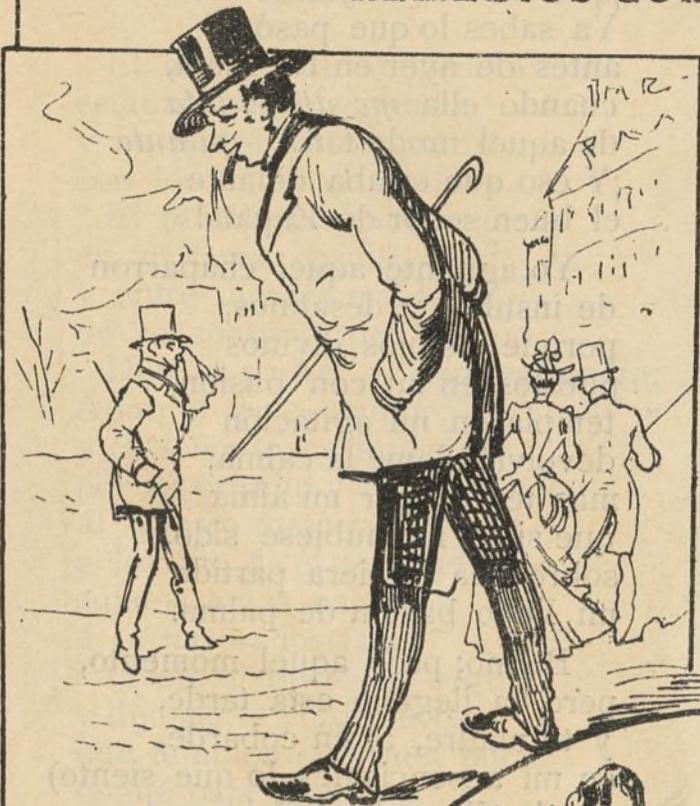
—¿Como es eso?

—Se lo diré en pocas palabras. Estoy absolutamente



HIGE - LIFE

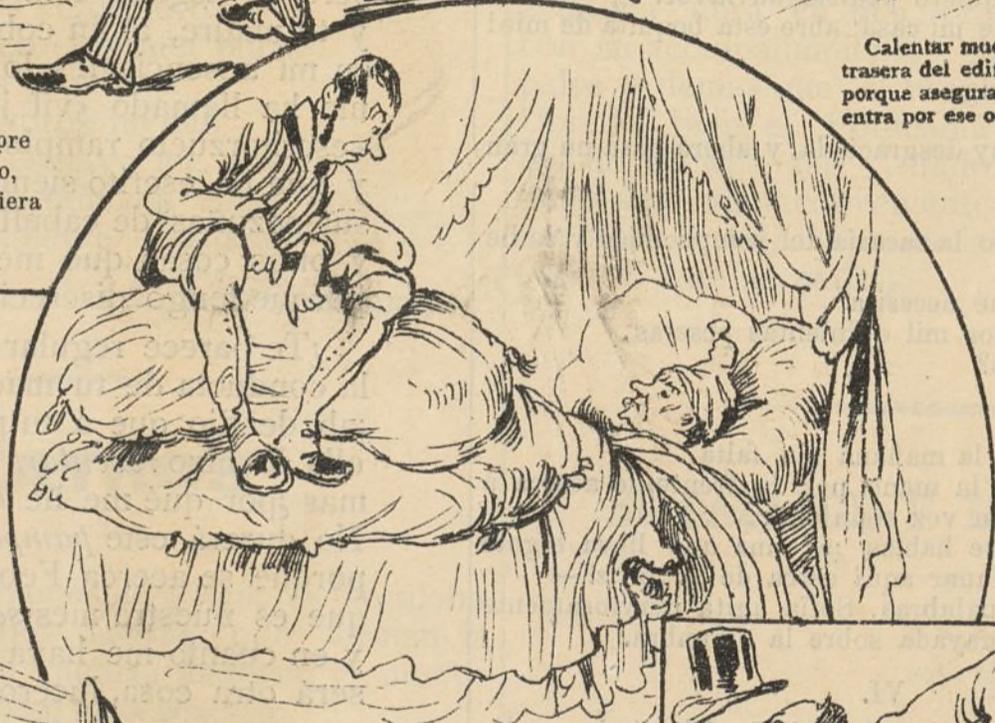
REMEDIOS CONTRA EL DENGUE



Yo voy ahora siempre provisto de un palo, por si alguien quisiera pegarme el trancazo.



Calentar mucho la parte trasera del edificio porque aseguran que el dengue entra por ese orificio.



Para combatir el dengue el gran sistema es sudar, y es el mejor sudorífico el del calor animal.

Este aparato sencillo usado de noche y día es el remedio mejor que emplear todos debían.



Al sentir el primer síntoma hay que dar dos zapatetas, y así paso de can-cán, largarse á dormir la siesta.

fundido, los ingleses me persiguen y mañana por la noche me embarco para Buenos Aires.

—¿Solo? ¿sin recursos?... ¿Quién le paga á V. el viage?

—¿Quién?... ¿Qué demonio! entre amigos ya puede decirse todo. Yo, como ustedes ya saben, tengo cierta clase de relaciones con una mujer casada.

—Adelante.

—Y le he hecho ver que estaba en descubierto, á causa de una mala jugada de Bolsa y me ha prometido entregarme mañana quinientos duros... que á mí me vendran de perilla para el viage y para arreglarme cuando esté en Buenos Aires.

—¿Y de donde sacará ella estos cuartos?

—¿Es rica?

—Me ha dicho que los pedirá á su marido.

Todos los de la mesa sueltan la carcajada, y el que rie más es don Carlos, á pesar de su reserva.

V.

Á las once, hora de reglamento, la reunion del café se se divuelve. Don Carlos se despide del amigo que marcha á America y se encamina solito hacia su casa.

Sofía lo recibe con los brazos abiertos.

—¿Que hermosa es! ¡qué modesta! ¡qué bien le sientan aquellas dos negrísimas pestañas sobre el cutis blanco como la nieve!...

—Carlos— le dice con una voz más dulce que el canto del ruiseñor—Carlos, quiero pedirte un favor!

—Habla, palomita de mi casa; abre esta boquita de miel y pide lo que quieras.

—Yo tengo una amiga.

—Me parece bien.

—Esta amiga es muy desgraciada y ahora pasa un gran apuro.

—¿Pobrecita!

—Me ha dicho si yo la sacaria del compromiso y le he respondido que sí.

—Por supuesto! ¿Qué necesita?

—Una triolera... dos mil quinientas pesetas.

—¿Quinientos duros?

—¿Cabales!

—¿Para cuando?

—Para mañana por la mañana sin falta.

Don Carlos se pasa la mano por la frente, se acerca á su mujer y le dice con voz sepulcral:

—Esta amiga de que hablas ¿es una que lleva bigote y perilla y tiene un lunar aquí cerca de la nariz?—

Al oír semejantes, palabras, Sofía agita nerviosamente los brazos y cae desmayada sobre la alfombra.

VI.

Al dia siguiente el amigo de café de don Carlos salía para América, desde Barcelona, á la hora señalada.

Pero no se iba solo:

Doña Sofía Dulce de Lalana se marchaba con él.

Nadie se enteró de este espantoso drama de familia.

Don Carlos, reservado como siempre.

A. MARCH

Barcelona, Diciembre 1889

— — — — —

A MI NOVIA

— — — — —

Me gustaría saber

—y esto no es mas que un capricho—
lo que tu madre hoy ha dicho
respecto de mi valer.

Tu ya puedes comprender
que me tiene sin cuidado;
pero estoy desocupado
y sólo por divertirme,
bien podrias referirme
lo que su lengua ha soltado.

¿No quieres? ¿Y por qué no?
¿por qué no quieres contarme?....

¿temes que vaya á enojarme?

¡que tonta! ¿enojarme yo?

Ya sabes lo que pasó

antes de ayer en La Plata,
cuando ella *me dió la lata*
de aquel modo tan .. *galante*
¡Y eso que estaba delante
el buen señor de Zapata!

Yo aguanté aquel chaparron
de insultos y desatinos,
porque tus ojos divinos
puestos en mí con pasion
templaron mi agitación
devolviéndome la calma,
mas te juro por mi alma
que si así no hubiese sido,
sobre ella hubiera partido
mi lindo baston de palma.

Bueno; pasó aquel momento,
pero ha llegado esta tarde,
y tu madre, al fin cobarde,
en mi ausencia (es lo que siento)
me ha llamado «vil jumento»,
«escritorzuelo ramplon
y que ha escrito siempre con
sus pezuñas de caballo»....
y otras cosas que me callo,
porque tengo discrecion.

¿Te parece regular
la conducta de tu madre?
¡ah, de fijo que á tu padre
ella lo hizo *reventar!*
mas ¿por qué me he de quejar?
No durará este *pampero*
porque se acerca Febrero
que es nuestro mes *señalado*,
y en cuanto me haya casado
será otra cosa, lucero.

De tu madre no haré caso;
si nos viene á fastidiar
la mandaremos mudar
y se largará á buen paso.
Sabes que no me propaso,
pero cuando me importuna
una persona, aunque esta una,
pertenezca á la familia,
la mando con una homilia
á los cuernos de la luna.

Se lo puedes advertir,
diciéndola que no tenga
tan mal genio y que no venga
nuestra dicha á desunir;
porque si llega á venir,
me ciego yo de repente
y asiéndola fuertemente
la arrojé en una cloaca....
¡y de allí ya no la saca
ni el mismísimo Intendente!

JUAN DE LA CRUZ FERRER.

EL ASNO LÓGICO

(Fábula)

El hijo de un campesino
estaba un día segando,
y su padre iba cargando
con los haces un pollino.

El muchacho cabizbajo
en su tarea seguía
y entre dientes maldecía
de su suerte y del trabajo.

Dijo el padre: — Ten paciencia;
Adán el fruto comió
y el señor lo castigó,
por su orgullo y su insolencia,
al trabajo material;
y los que de él descendemos
sujetos todos nacemos
á la misma ley fatal.

Oyólo el burro en seguida
y dijo así:—Yo discurro
que también el primer burro
comió paja prohibida;

Ó si los libros no dan
luz sobre esto, yo me atrevo
á decir que también debo
ser descendiente de Adán.

JOSÉ ESTREMERÁ.

TEATROS

Onrubia, no es menester *alaballo*, se alaba solo y los distinguidos artistas que forman la compañía que en él actúa, merecen y mucho el favor que él público les dispensa.

La Sra. Pieri Tiozzo alcanza un nuevo triunfo á cada representación y se distingue notablemente en "*Sour Teresa*" y "*Guerra en tiempo de paz*" compartiendo con el Sr. Mezzeti la distinción y los aplausos del público.

El martes se verificó el beneficio de la Srta. Tiozzo que escogió para dicha función el magnífico drama romántico de Cigconi titulado "*La Estatua de Carne*".

Dadas las bellezas de la obra y el talento y facultades de la Artista, no hay para que decir cual fué el resultado del beneficio.

El simpático Frank-Brown y su notable *troupe* permiten á los aficionados á contorsiones y piruetas refocilarse á su sabor porque verdaderamente aquello es de lo mejorcito en el género.

El martes de esta semana debía haber tenido lugar en el teatro Variedades, la función extraordinaria á beneficio de los autores de la aplaudida revista "*De Paso por Aquí*" pero una desgracia ocurrida recientemente en la familia de D. Miguel Ocampo, ha motivado la suspensión

de aquella y la dilación del estreno de otra revista original también del joven Ocampo titulada "*El Teatro de Variedades*".

Entre tanto el público llena todas las noches el local y aplaude á rabiarse á Juárez y compañeros de glorias y fatigas.

Del Pasatiempo no podemos dar juicio sobre el que ya tenemos emitido: nos limitaremos á reproducir la exclamación de un *clérigo*, sorprendida al vuelo, frente al teatro mencionado «Quien pudiera ver las cosas que se deben ver ahí.»

En el Prado Español siguen á la orden del día las *juergas de mi tierra* y hacen el gasto de la noche Paquiro y Soleá.

El Dr. Torcy y sus leones se han mudado al Teatro Doria donde se pasa un buen rato, digo; donde deben pasarlo los aficionados á emociones fuertes é *hipnóticas*.

Los Bailes de fantasía que se dan en el Chalet Florida en la calle de idem resultan con demasiada fantasía y.... vamos que se convierten á última hora en una orgía por todo lo alto con su acompañamiento obligado de arañazos, palos y demás que el argumento requiere. "El Dorado" bien, el "Politeama" mejor, El Panorama de Plewna, tan visitado.....y todo esto no tiene sino un inconveniente y es que el espectador suda la *lunfa* (que no siempre ha de ser el quilo el que se sude.)

P. P.

EL CAZADOR Y LOS CONEJOS

"Yo no he sido el inventor,
solo que en verso lo puse".
CUALQUIERA

Malhumorado subía
por un monte un cazador,
pues ni una pieza veía
y por mucho que corría,
las liebres lo hacen mejor

Renegando del demonio,
y por salir con su empresa,
hizo esta misma promesa:

—«Si es que la hago, á San Antonio
doy la mitad de mi presa».

Al fin vió en una espesura
dos conejos retozando;
dijo: ¡es la mía! apuntando
hacia el blanco en derechura
y el perdigón fué silbando.

Uno, cerca de la cueva
cayó como un babilonio;
el otro huyó; y en tal prueba
dijo el cazador: — ¡Ya lleva
buen paso el de San Antonio!

FERNANDO BEJARANO.



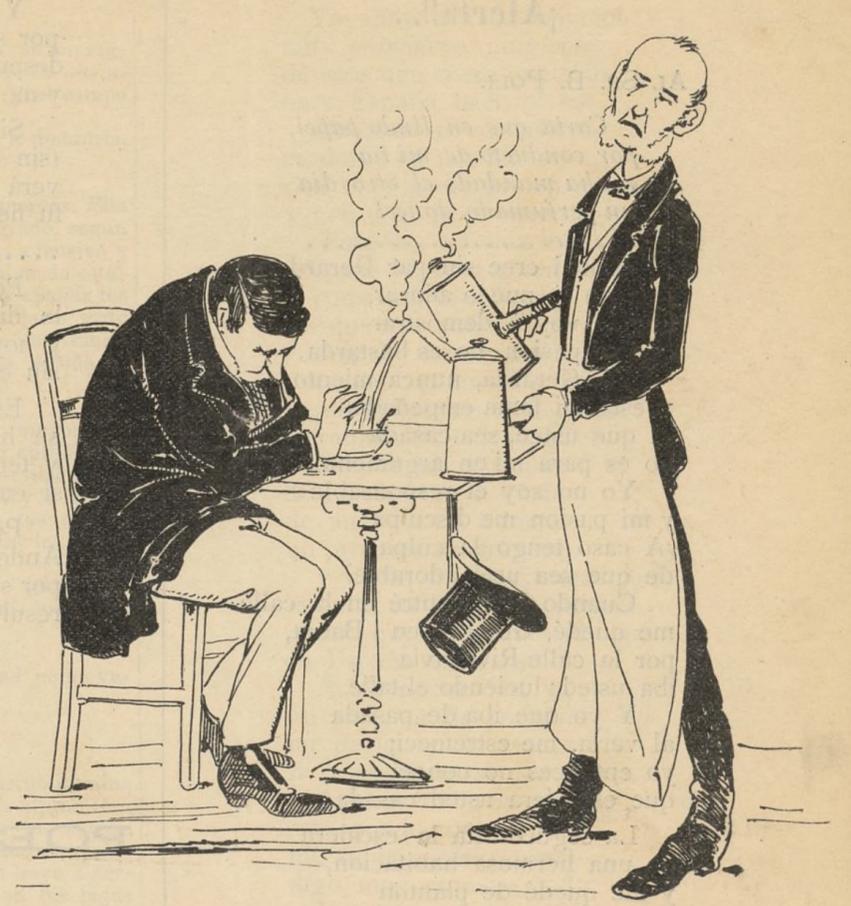
1.



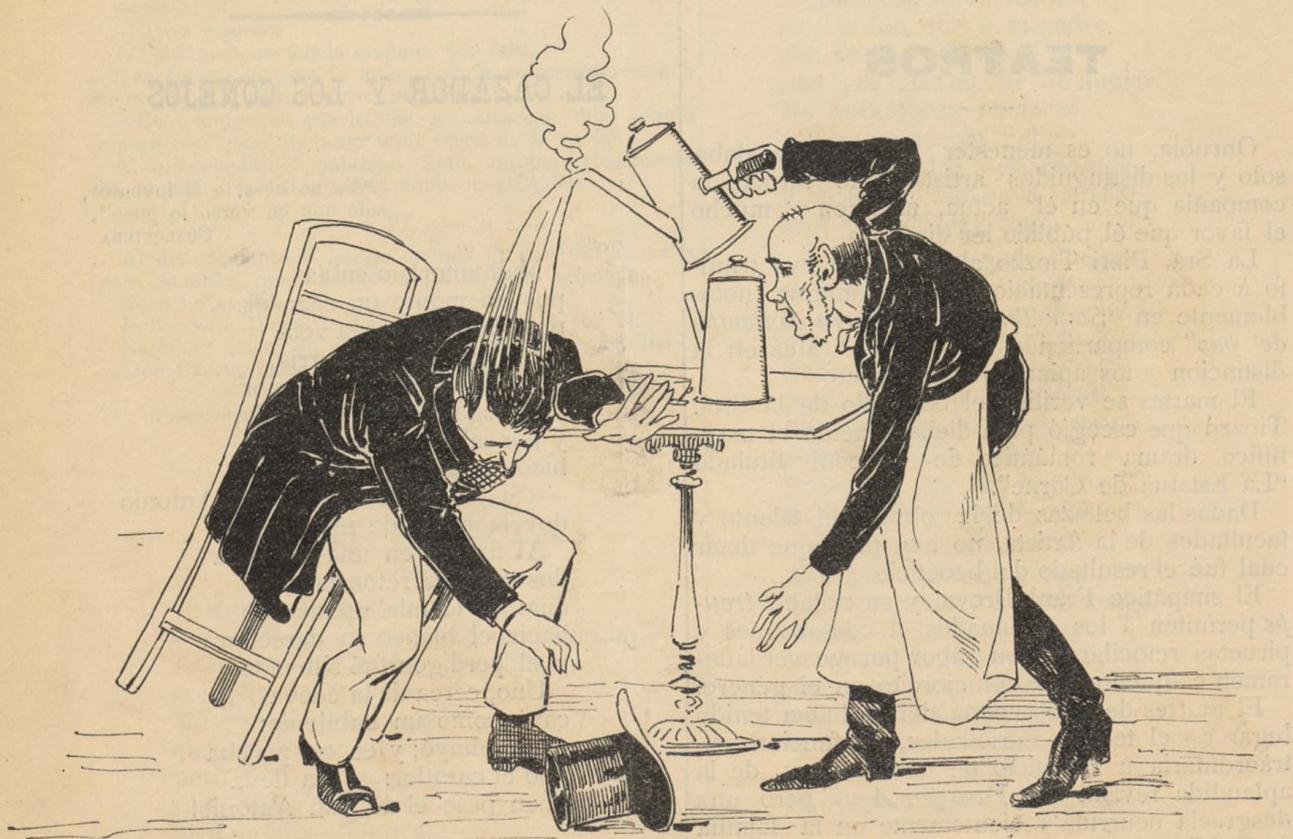
2.



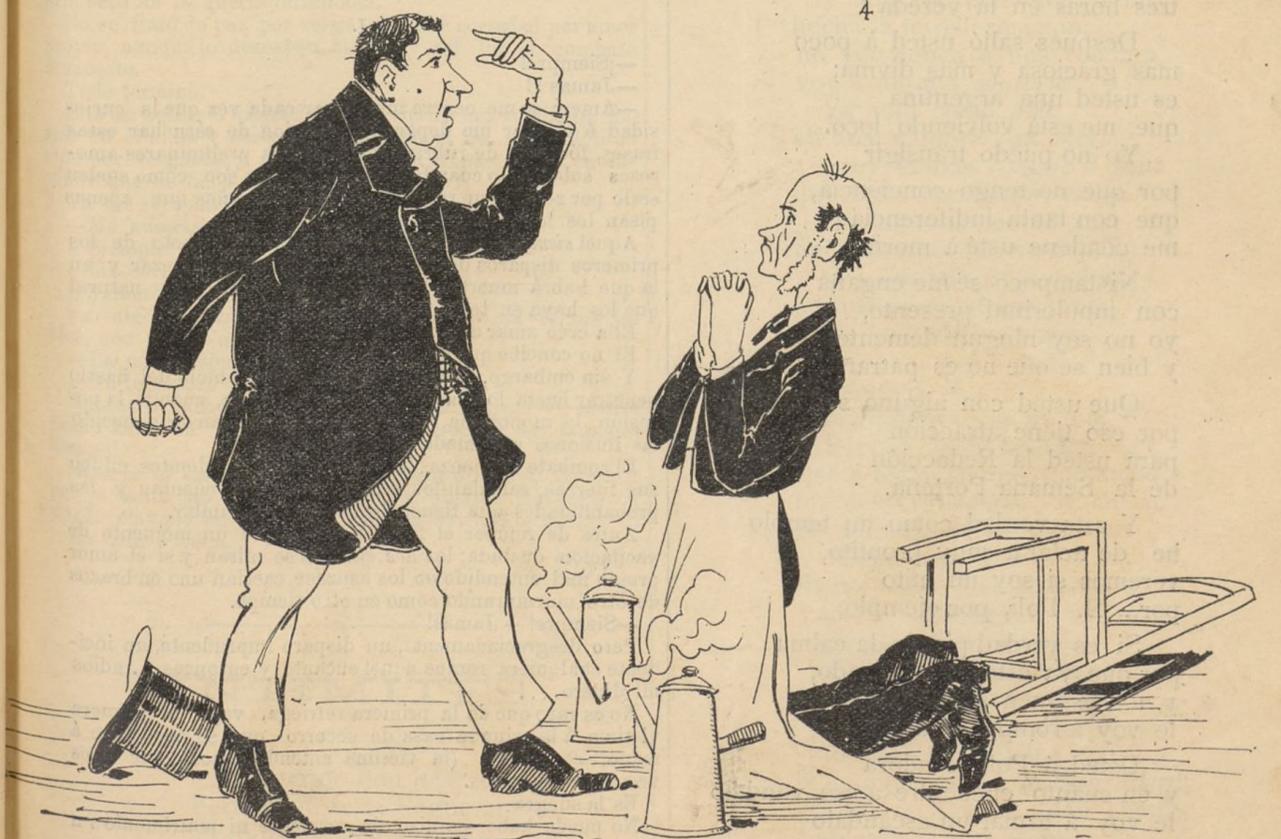
3.



4.



5.



6.

¡Alerta!!...

AL SR. B. POLI.

*Carta que en lindo papel,
por conducto de mi tia
me ha mandado el otro dia
un perfumado doncel*

«Usted cree sin par Gerarda
que no le puedo adorar,
hoy le voy à demostrar
que mi pasion no es bastarda.

Yo, Gerarda, nunca miento
y está mi fama empeñada;
el que usted, sea casada
no es para mi un argumento.

Yo no soy el responsable
y mi pasion me disculpa
¿A caso tengo la culpa
de que sea usted adorable?

Cuando la encontré en la calle
me quedé, Gerarda en Babia,
por la calle Rivadavia
iba usted, luciendo el talle

Y yo que iba de pasada
al verla, me estremecí;
yo entonces no conocí
que estuviera usted casada.

La seguí hasta la escalera
de una hermosa habitacion,
y me quedé de planton
tres horas en la vereda

Despues salió usted à poco
mas graciosa y mas divina;
es usted una argentina
que me está volviendo loco.

Yo no puedo transigir
por que no tengo conciencia,
que con tanta indiferencia
me condene usted à morir.

Ni tampoco se me engaña
con impudricitud presente,
yo no soy ningun demente;
y bien se que no es patraña

Que usted con alguno sueña;
por eso tiene atraccion
para usted la Redaccion
de la Semana Portena.

Y esta verdad como un templo
he de aclarar muy prontito,
veremos si soy un mito
por... B. Poli, por ejemplo.

Si es verdad pierdo la calma
por que ya estoy trastornado,
y à ese buen aventurado
le voy à romper el alma.

Usted à Poli le adora
y en cuanto encuentre à ese vándalo
le voy à armar un escándalo
pero gordo, si señora.

Y aunque sea una simpleza,
por su corazon de roca,
despues, me marché à la Boca
y me tiro de cabeza.

Si acepta usted mis amores
(sin saberlo su marido)
verá al fin su afan cumplido
fu fiel—Pepito Temores.»

Por quitarmelo de en medio
le dije que era casada,
y hoy me tiene sofocada
sin encontrar un remedio.

Este joven atrevido
se ha empeñado en darme un susto,
y tendria un gran disgusto
si cumple lo prometido.

Por eso yo ahora le advierto:
Ande siempre con cuidado,
por si ese lance esperado
resultase al cabo cierto.

GERARDA SFORCIA.

POEMA INÉDITO

I.

—¡Siempre!

—Jamás!!

—Amen; se me ocurre murmurar cada vez que la curiosidad ó el azar me deparan la ocasion de escuchar estas frases, fórmula de rúbrica de todos los preliminares amorosos, sobre todo cuando los beligerantes son, como suelen serlo por regla general, dos soldados bisoños que apenas pisan los umbrales de la vida.

Aquel *siempre* y aquel *jamás* me hacen el efecto de los primeros disparos de una accion que va à empezar y en la que habrá muertos y heridos, como es muy natural que los haya en toda funcion de guerra.

Ella créa amar así toda la vida.

El no concibe que su pasion se enfrie.

Y sin embargo, ella olvida y el siente el hielo del hastio penetrar hasta lo mas profundo de su alma, cuando la posesion, la monotonia, la prosa de la vida, han desvanecido las ilusiones y colmado los deseos.

El combate comienza. Primero los contendientes miden sus fuerzas, calculan los recursos con que cuentan y las probabilidades que tienen de vencer ó sucumbir.

Antes de romper el fuego hay siempre un momento de vacilacion, de duda; los *dos ejércitos* se miran y si el amor propio mal entendido no los azuzase, caerian uno en brazos de otro murmurando como en otro tiempo.

—Siempre! — Jamás!

Pero desgraciadamente, un disparo imprudente, un incidente cualquiera rompe aquel encanto y entonces... adios mi dinero....

No es raro que de la primera refriega, vaya la primera victima à la primera casa de socorro que se encuentre à mano, conducida, (la victima entendámonos) por unos vecinos caritativos.

Es la suegra.

No puede haber paraiso sin serpiente ni matrimonio sin suegra ó sin serpiente, que es lo mismo para el caso.

II.

El día es triste y melancólico, parece como que se impregna de la tristeza que domina á los habitantes de la tierra.

La batalla ha sido encarnizada, sangrienta, y el campo muéstrase cubierto de despojos.

Los combatientes descansan, lanzándose, á distancia, miradas de muerte.

Y sin embargo no se odian.

Poco despues los dos ejércitos reciben refuerzos. Ella se alia con un crápula, primo suyo en tercer grado, segun rezan las crónicas y él á su vez pacta alianza ofensiva y defensiva contra su esposa. con una íntima amiga de esta.

El primo pone en juego la Artillería, trata de apagar los fuegos del contrario y si no fuera por el incendiario grito de ataque, y ¡*arriba todo el mundo!* que lanza la vecinita coaligada, casi, casi, el marido salia huyendo á uña de caballo.

Ya está otra vez la cosa ensarzada.

Los combates menudean, los destrozos son mayores y todo parece anunciar que la catástrofe final se aproxima.

El marido está ya herido de un casco de metralla! (lease de un platazo con que le obsequió su *cara* mitad) y la muger anda con un parche en cada ojo y estropeadas las narices á consecuencia de ciertas caricias resultado de la última *agarrada*

La cosa se pone fea y no puedo menos de soltar una carcajada que es una nota discordante en aquella situación

Es que me acuerdo de aquel.

—Siempre!!

—Jamás!, pronunciados con tanta ingenuidad como valentía:

Aquella eternidad ha durado un año escaso.

III.

El sol esplendido de un hermoso día de invierno ilumina los campos y en el sitio en que tuvo lugar el último encuentro, se ven aun desgarrones de honra por los suelos, dos corazones pisoteados, sangre encharcada que se embebe la revuelta tierra mojada en lagrimas y un hoyo abierto para enterrar la felicidad y la dicha que son las bajas producto de la guerra terminada.

No se trató de paz por vergüenza, por cortedad por amor propio, aunque lo deseaban ambos y así fue el combate á muerte.

Todo terminó.

Ella se retiró á cuarteles de invierno con su aliado, herida en el alma y sosteniendo la alianza no por voluntad sino por verganza, y él... él rompió el pacto con un auxiliar que de nada le habia servido.

Ya no se oyen dialogos como esos.

—Me amarás?

—Siempre!

—Me olvidarás?

—Jamás!

y si algo se percibe del murmullo que brota de sus labios, son estas ó parecidas palabras.

—La odiaré siempre!

—No lo amaré jamás!

Entonces aunque sin ganas, vuelvo á reirme y pienso como cambian las cosas y las personas en tampoco tiempo!

Este es el eterno panorama que nos ofrece el mundo y por lo tanto, no debe preocuparnos; aunque llevemos el dardo clavado en mitad del alma, á vivir, á gozar.

La vida é bella.

B. POLI.

INTIMITÉS

Mi querido don José
Fernandez de la Reguera:
mi transformacion entera
le voy á contar á usted.

Yo antes era un español muy *patriotero*, muy *bolo*, de esos que creen que sólo para España nace el sol.

Un patriota verdadero, modesto en mis aficiones, con muy pocas pretensiones y con muy poco dinero.

Esta era mi vida toda; despues ya tuve ambicion, y como extranjeros son los que nos ponen la moda, dejè de ser catalan y español; cambiò mi vida y quise hacerme en seguida extranjero de *pur sang*.

Esto decidí; despues de resolverme á mudar de metodo, fui á tomar... un profesor de frances,

y de un modo extraordinario estudié su lengua... ¡toma! ¡como que hoy aquel idioma en España es necesaió!

Á los pocos días ya mi profesor de *français* me decia:—*Vous savez le français aussi que moi!*

Apenas hube escuchado esto que le copio á usted, me fui muy *entusiasmé*, digo, muy entusiasmado.

Y aquí me tiene usted á mí, hecha la transformacion; no voy nunca á una reunion, voy á alguna *sauterie*;

Ya solo como *filet*; en una palabra (un *mot*) yo soy lo mas *comme il faut* que bebe *champagne frappe*.

De jugar al monte ya hace tiempo que he dejado; y si juego, no es pecado... porque juego al *bacarrat*.

En esta última etapa hice el amor y vencí... llamándola *tres jolie* á cualquiera chica guapa.

Excuso decir tambien que á todas las que llamamos los desvergozados... vamos... las llamo *demi-mondaines*.

Ahora visto á la *derniere*, llamo *beauté* á la hermosura; y hasta en la literatura aspiro á ser *estranger*.

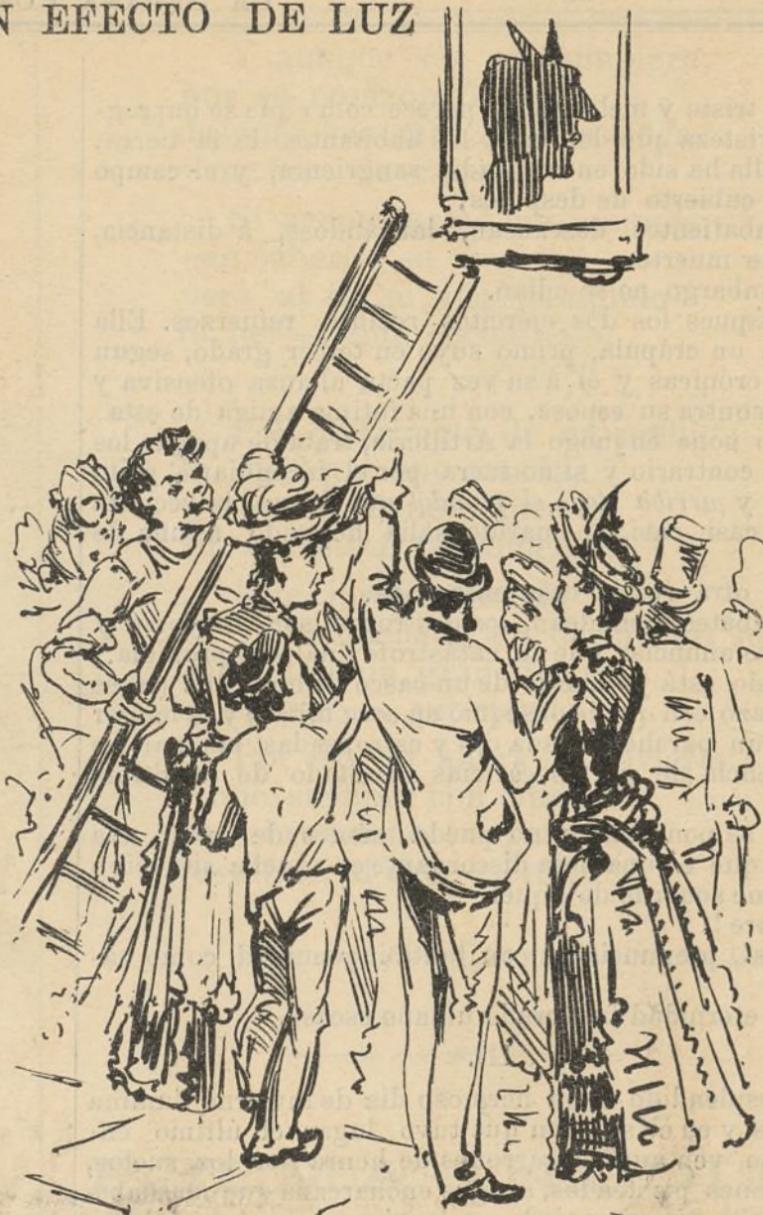
Y me enamora Voltaire, Rabelais me desternilla de risa... y creo á Zorrilla inferior á Baudelaire.

Campoamor... un *bon vivant*; Nuñez de Arce... ¡Mon Dieu! hábleme usted de Coppèe y de Guy de Maupassant....

UN EFECTO DE LUZ



—No, pues yo no entro en casa, ¡Vecinos! ¡Vigilantes socorro! ¡que en mi casa se ha metido el domonio!



Y acuden todos los vecinos



y el intrépido Gutierrez se encarama á la ventana, dispuesto á haberselas con el mismísimo Lucifer



el cual resulta ser el hijo de la interfecta, que entregado á sus estudios, no veta como se proyectaba su sombra en la ventana.

COSITAS



El, jóven y de buen ver;
ella, que es muy agraciada;
se casaron anteayer....
¡Sabe Dios qué van á hacer!
¡alguna barrabasada!



Sujeto indocumentado
y sin residencia fijo.
Sólo se sabe que el sábado
para en la comisaría.



Volad, olas bravias;
corred á la mansión del Dios Neptuno
y contadle mis penas y agonias...
¡y decidle que ya hace cinco días
que no puedo probar ni el desayuno!

De seguir de esta manera,
el que lea esto me mata;
con que, basta ya de *lata*
y ¡adios, amigo Reguera!
y dispense usted el *canard*
(en español, el *petardo*)
que ahora le acaba de dar
su afectísimo, *Richard*:
ó mejor dicho: *Ricardo*.

RICARDO J. CATARINEU.

¡POBRE PALOMA!

¿Te acuerdas? La distancia separaba
por largo tiempo nuestro mutuo amor,
y en mi pecho tu imágen albergaba
como alivio á la ausencia y al dolor.

Una carta escribí carta postrera,
pintándote mi amor y mi pesar
que una blanca paloma mensajera
llevó pronto á tu hogar.

La luz del astro rey ya se extinguía
como se extingue la esperanza en mí,
pues la blanca paloma no volvía...
¿ya tu cariño me olvidaba así?

¡Oh, no! Si la paloma no regresa,
decía en mi constante padecer,
sin duda en algun lazo estará presa
y no podrá volver.

Poco tiempo despues supe, alma mía,
la causa cierta de mi pena atroz,
¡Tu madre agarró el ave y aquel día...
la puso para cena en el arroz!

EMILIO DE MOTA.

CHIRIGOTAS

Hemos recibido el Almanaque de «La Esquella
de la Torrata» el más acreditado semanario
catalán, que se publica en Barcelona.

Contiene cerca de doscientas páginas llenas
de artículos, poesías y dibujos de primer orden.

Véanse en él las firmas de Apeles, Mestres,
Pellicer, Llobera, Cuchy, Labarta, Moliné Pia-
na y otros acreditados artistas y las de Roca y
Roca, Federico Soler, Angel Guimerá, Roura,
Ixart, Rahola Coll y Britapaja, y casi todos los
escritores, que sobresalen en la literatura cata-
lana.

Recomendamos este precioso almanaque á los
catalanes residentes en Buenos Aires.

Para que nuestros lectores, puedan saborear
algo de lo que contiene, hemos creído oportuno
traducir uno de los artículos, eligiendo el de A.

March, titulado «Un hombre reservado», que
verán Vds. en la seccion correspondiente.

*
* *

En una escuela de párvulos, durante los exáme-
nes, preguntó el profesor á uno de los niños:
—¿Por qué fueron expulsados del paraiso
Adán y Eva?—

Á esta pregunta respondió sencillamente
el niño, pero con el mayor aplomo:

—Porque el oro debía estar muy alto y no
podían pagar el alquiler.

*
* *

A nuestros apreciables suscritores, les supli-
camos que nos avisen en caso de no recibir
nuestro periódico, pues los carteros parece que
tienen interés en hacer *bien* el reparto, tanto,
que á cada momento tenemos avisos-quejas de
los suscritores que no los reciben.

Ademas tambien recibimos devoluciones con
estas incripciones «No dan razon» «No conocen»
habiendo estado nuestro dependiente el día des-
pues, en casa de los mismos señores *descono-
cidos*.

Pero, por ahora no culpo á nadie, porque de
seguro que lo hacen *involuntariamente*. No mas
deseo, si es así, que no tengan muchas de es-
tas distracciones.

Y esta semana no se lo que vá á pasar, por-
que con esto de Quintino Bocayuva anda muy
atareado el director general del ramo.

CORRESPONDENCIA

A. A. San Luis—Conforme. El n° 1 vale 20
centavos, por quedar muy pocos. Si se confor-
ma, pida y no más. Me alegro de la buena
acogida.

E. M., La Plata—Queda V. suscrito.

T. G. Córdoba—Suscrito queda V. (por no
decirle lo mismo)

J. M. O., Gualeguaychú—¿Como le va amigo?
Ya nos há olvidado?

P. J. L. Goya—Cuando recibí su aviso, ya se
le habia remitido.

Este, como puede ver, ya va con la nueva
direccion. Recuerdos de E. P.

J. C. Buenos Aires—La traduccion no sirve
y lo otro... tampoco.

Beferraj, Buenos Ayres—Se está V. echando
á perder y lo siento, porque á ratos, parece que
tiene V. ingenio.

C. A., Buenos Aires—*ca cà* ¡Cá, hombre, cá!
Chinito, Buenos Aires—A V. le falta la sílaba
co delante. Así su nombre estaria mas en rela-
cion con la poesia que nos ha mandado.

Tres Tranquilos, Rosario—Se le remite el pe-
riódico todas las semanas. Ya tenemos arregla-
do lo demás del modo que le diré por correo.
Se le dan las gracias.

ADVERTENCIA

Se avisa à los señores suscritores de campaña, que no han satisfecho el importe correspondiente à este trimestre, que si no lo envian antes de aparecer el próximo número, se les borrará de la lista de suscripcion.

EL ADMINISTRADOR.

NÚMERO EXTRAORDINARIO

Agradecidos al favor que el público nos dispensa, hemos determinado publicar un número extraordinario de LA SEMANA PORTEÑA, cumpliendo al propio tiempo la promesa que hicimos à nuestros suscritores, en nuestro programa.

Dicho número extraordinario aparecerá por todo el mes de Febrero próximo, no pudiéndose señalar, por ahora, el día fijo de su publicacion.

Constará de doble número de páginas y por lo tanto contendrá gran profusion de grabados de los mas reputados dibujantes é infinidad de artículos y poesias de los mas distinguidos literatos del país y españoles.

Su precio será de 20 centavos.

Gratis para los suscritores.

¿Quereis tener el cutis como los angeles?

Comprad la *Leche de Diana* ó la *Crema de Maria Tubau*, analizadas y recomendadas por las facultades de Medicina y Química de Paris y Madrid, y os convencereis de sus maravillosos resultados.
 PRECIOS: La Leche de Diana \$ 2 y la Crema 1.50
 Perfumeria LA SIMPÁTICA, Cangallo 1512, junto à Paraná.

LECCIONES PARTICULARES

DE

LATIN Y LITERATURA

--

Informarán en esta Administracion

LAS CHULAS DE LLOVERA

siguen vendiendose en esta Administracion à 5 pesos, para los suscritores y compradores de LA SEMANA PORTEÑA y à 7 para los demás.

COMPANIA ANUNCIADORA

"LA ARGENTINA"

IRISH, VENN Y Cia.

Se reciben avisos para todos los diarios del mundo y para los carro panoramas de anuncios.

Únicos Agentes de LA SEMANA PORTEÑA.

Calle Victoria 773 (altos)

BACALADERIA CATALANA

CONSERVAS DE TODAS CLASES

Bacalao y Pez-Palo seco y remojado

DEPÓSITO GENERAL

681 - CALLE MORENO - 681

Sucursales: Mercados Rivadavia, San Cristobal y en la Boca

Primer sorteo 100,000 pesos moneda naciona

À MAS

10,000 - 5,000 - 1,000 - 500 - 100 - 50 - etc.

Combinacion en participacion de las ob'igaciones à premio del Banco Constructor de La Plata, para el sorteo que tendrá lugar el 15 de Marzo de 1890 correspondiente al 15 de Enero de 1890, à las 3 p. m. en el antiguo local, San Martin 132, y à todos los otros que siguen segun tabla de sorteo.

Con el desembolso de 100 pesos m.n. mensuales y pagaderos en 12 meses, se obtiene una libreta en que consta ser dueño en participacion de mil obligacisnes de diferentes séries indicadas en la libreta.

Se venden estas libretas, como tambien obligaciones originales y à plazo por cuenta de un sindicato, en el Banco Constructor de La Plata, calleReconquista esquina Cangallo.

A LA CIUDAD DE LONDRES
76, PERU, 76,
 EXPOSICION GENERAL Y VENTA DE JUGUETES
 Y ARTICULOS DE FANTASIA PARA REGALOS.

CALLE PERU
AVENIDA DE MAYO **CALLE VICTORIA**

A LA CIUDAD DE LONDRES



SOMBRERERIA
ESPAÑOLA
 DE
F. VIDUEIRO

*El mozo que me pretendía
 ha de ser muy guapo y bueno
 rico y además marchante
 de la casa VIDUEIRO.*
 CHACABUCO, 344,
 entre MORENO y BELGRANO

*Pues yo en la de VIDUEIRO
 he de hacer todas mis compras
 porque sino me parece
 que no voy a encontrar novia.*
 CHACABUCO, 344,
 entre MORENO y BELGRANO.




J. RABADÁ
DECORADOR PINTOR
 VENEZUELA, 619.

BUENOS AIRES




LA SEMANA PORTEÑA

PERIÓDICO FESTIVO ILUSTRADO  SE PUBLICA TODOS LOS VIERNES

Redaccion y Administracion: Calle VENEZUELA 619

SUSCRICION:

REPÚBLICA ARGENTINA: TRIMESTRE \$ 1,50 PAGO ADELANTADO.

FUERA DE ELLA: LOS SRES. CORRESPONSALES FIJARÁN EL PRECIO.

Tarifa para Avisos:

Centímetro de columna: 40 centavos, para una sola insercion.

Por mes: 25 % de descuento sobre la anterior tarifa.

Avisos ilustrados, sólo se admiten por trimestre, sin descuento.

Se reciben directamente en esta administracion y en la Compañia Anunciadora «La Argentina»
 Victoria 773 altos.